

ST. GEORGE'S CHURCH FLUSHING

Priest in Charge 主理牧師 **The Rev. Paul Xie**
Associate Priest 副牧師 **The Rev. Carrie Lu Zhang**
Vestry Wardens 堂長 **Kaity Chang (Class of 2024) Shirley Nelson (Class of 2025)**
Vestry Members 堂董 **Audrey Dove (Class of 2025) Erica Kan (Class of 2025)**
Gloria Medina (Class of 2026) Zai Xing Gao (Class of 2026)
Tracy Wei (Class of 2027)
Treasurer 司庫 **Long Lin**
Clerk of the Vestry 書記 **Gary Jwo**
Organist 司琴 **Kaity Chang 张凯娣 Albert Shen 沈承翰**

日期	第一篇經課 & 詩篇	第二篇經課	代禱	聖壇準備 (餅酒奉獻)	司事
11/03/2024 聖靈降臨後24	宋 姝	郭曉帥	沈海芬	吳安爾 黃懿齡 (許 濤 & 崔麗莎)	賈連英 高再興 廖祖華 王琳潔 雷振雄 許 濤
11/10/2024 聖靈降臨後25	王 寧	張長義	周黎敏	邱秀清 英文堂 (邱加和 & Gary)	吳玲麗 張長義 廖祖華 魏曉凡 母東博 許 濤
11/17/2024 聖靈降臨後26	許 濤	徐煜峰	魏曉凡	趙健 朱 蕾 (吳軍 & 王寧)	崔香花 高再興 廖祖華 齊艷梅 雷振雄 許 濤
11/24/2024 聖靈降臨後最後主日	李蓓紅	朱 蕾	潘文靜	潘文靜 崔香花 (洪松柏 & 懿齡)	陳依嫩 張長義 廖祖華 戴安娜 母東博 許 濤



ST. GEORGE'S CHURCH

135-32 38th Avenue, Flushing, NY 11354



Scan to visit our website

Or <http://www.stgeorges1702.org>



歡迎

WE ARE ONE HEART, ONE BODY, ONE SPIRIT!



聖靈降臨後 第二十四主日

上午11时中文崇拜
2024年11月3日

聖公會聖佐治堂
紐約，法拉盛

An original Royal Charter
Episcopal Church
in the nation and in the
City of New York

T:718-359-1171

F:718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>

歡 迎

熱烈歡迎您來到基督教美國聖公會長島教區聖佐治堂。本堂於1702年在美國獨立前，由英國傳教士建立，至今已有322年的歷史。現在，位於法拉盛市中心的聖佐治堂被列為紐約市地標建築，為大家提供了一個多元文化的屬靈聖地。

每週日我們提供三種語言的崇拜。上午9:30是英文崇拜，下午1:00是西班牙語崇拜。11:00是中文崇拜，由主任牧師謝松齡主持，他講國語及英語。我們每週三上午十時也有中文崇拜，十一時至十二時有研經班，方便週日要上班不能前來教堂的教友參加。我們還有基督徒的婚禮和葬禮服務。

我們熱烈地歡迎您來到上帝的家！無論您是誰，從何處而來，我們都是上帝的兒女。在這古老而莊嚴華麗的教堂內聆聽上帝的話語，敬拜和事奉上帝，您會深深地感受到上帝的大愛，及賜給我們豐豐富富的恩典，您會有發自內心的另外一種靈性生命的感受。

在主日中文崇拜期間，我們另設兒童主日學，分班提供從2歲到14歲兒童的靈性培育。我們要把每一個上帝的珍寶帶到主的施恩寶座前，學習主的話語，分享主的愛，遵行上帝的道。歡迎弟兄姊妹把孩子帶到主日學。

兒童主日學：每主日 11:10 AM - 12:20P M, 在一樓教室（原圖書館），共分兩個班：

- (1) 2至7歲 沈海芬 葛玲
- (2) 8至以上 張凱娣 張晶

團契活動

中文崇拜後我們有午餐（愛宴），餐費\$5.00/人，歡迎大家參加。

線上研經團契：每週五晚7:30 ZOOM.

Meeting ID: 867 7589 0458 Passcode: 012794

讓我們在研習聖經的過程中，透過上帝的話語，與主相遇。

早禱（英文）：每週四上午10:00，小教堂

- ◆ 主日崇拜須知：主日崇拜須莊嚴虔敬，請各教友在崇拜進行時關掉電話及輕放跪墊，以免產生聲浪影響崇拜氣氛。多謝合作。

崇拜期間請保持安靜，關閉手機，謝謝！

禱告事項

- a. 為普世聖公宗禱告。
- b. 為長島教區禱告。
- c. 為美國聖公會羅肖恩主教，本教區勞倫斯主教，為本堂牧師。為各 主教、牧師和會吏禱告。
- d. 為本堂的英語、西語和華語事工及婦女事工禱告。
- e. 為本堂的牧師、堂長、堂董代禱。
- f. 為實現本堂的共同價值、外展事工禱告；為週三的研經小組，聖壇事工、詩班練習、團契同工、青年團契、大專團契及主日學禱告。
- g. 為未信主的家人及在外地的弟兄姊妹禱告，求主看顧。
- h. 為身體軟弱的弟兄姊妹禱告：特別為周時榮, 蘆佳軒, 左文艷, 劉建, Martin林, 熊玠教授和太太, 孟憲鳳, 曹宇, 張鼎彬, 張慧珠, 漆秀琴 禱告。
- i. 為在本週生日 及各種喜慶紀念日的弟兄姊妹禱告。
- j. 為美國總統、紐約州州長、紐約市市長及世界和平代禱。

***** 小聖堂屋簷工程進度更新：東面屋頂因年久失修，瓦片老化，無法承重安裝防雪柵，需要全部更換，工期延長，費用增加，請大家為此項事工禱告。**

羔羊頌

上帝的羔羊，除去世人罪的主，憐恤我們。
上帝的羔羊，除去世人罪的主，憐恤我們。
上帝的羔羊，除去世人罪的主，賜我們平安。

獻禮文

萬物都是從主而來
我們把從主而來的獻給主

阿們



講道		謝松齡牧師
尼基亞信經		公禱書 208
代禱	Form III	公禱書 237
認罪文	Confession of Sin	公禱書 210
平安禮		
奉獻詩		普天頌讚 356
聖餐禮		
祝聖禮文 (一)		公禱書 211
祝聖禮		公禱書 212
主禱文		公禱書 末頁
擘餅		公禱書 214
聖餐詩		普天頌讚 182 343 & 258
聖餐後禱文		公禱書 215
祝福		
退堂詩		普天頌讚 455

聖靈降臨後第二十四主日

進堂詩	Hymn in Procession	普天頌讚216
聖餐禮文(二)	Holy Eucharist: Rite 2	公禱書205
榮歸主頌	Gloria in Excelsis Deo	

主日祝文

全能慈悲的上帝，只有主的恩慈能使信主的人誠實事奉主，蒙主的誇獎：求主使我們常常忠心事奉主，就能承受主所應許天上的永福；這都是靠著我們的主耶穌基督，聖子和聖父、聖靈，一同永生，一同掌權，唯一上帝，永無窮盡。阿們。

聖言

經課 申命記 6:1-9

「這是耶和華—你們的上帝所吩咐要教導你們的誠命、律例、典章，叫你們在所要過去得為業的地上遵行，好叫你和你子孫在一生的日子都敬畏耶和華—你的上帝，謹守他的一切律例、誠命，就是我所吩咐你的，使你的日子得以長久。以色列啊，你要聽，要謹守遵行，使你可以在那流奶與蜜之地得福，人數極其增多，正如耶和華—你列祖的上帝所應許你的。

「以色列啊，你要聽！耶和華—我們的上帝是獨一的主。你要盡心、盡性、盡力愛耶和華—你的上帝。我今日吩咐你的這些話都要記在心上，也要殷勤教導你的兒女。無論你坐在家裏，走在路上，躺下，起來，都要吟誦。要繫在手上作記號，戴在額上作經匣；又要寫在你房屋的門框上和你的城門上。

詩篇 119:1-8

1 行為正直、遵行耶和華律法的，
這人有福了！

2 遵守他的法度、一心尋求他的，
這人有福了！

3 他們不做不義的事，
但遵行他的道。

4 耶和華啊，你曾將你的訓詞吩咐我們，
為要我們切實遵守。

5 但願我行事堅定，
得以遵守你的律例。

6 我看重你的一切命令，
就不致羞愧。

7 我學習你公義的典章，
要以正直的心稱謝你。

8 我必遵守你的律例，
求你不要把我全然棄絕！

書信 希伯來書 9:11-14

但現在基督已經來到，作了已實現的美事的大祭司，經過那更大更全備的帳幕，不是人手所造，也不是屬於這世界的；他不用山羊和牛犢的血，而是用自己的血，只一次進入至聖所就獲得了永遠的贖罪。若山羊和公牛的

血，以及母牛犢的灰，灑在不潔的人身上，尚且使人成聖，身體潔淨，何況基督的血，他藉著永遠的靈把自己無瑕疵地獻給上帝，更能洗淨我們的良心，除去致死的行為，好事奉那位永生的上帝。

福音聖詩

Alleluia: Mode VI

1=G

1 2 3 1- | 2 3 2 1 6 - 5 - | 1 2 3 2 1 1 - :||
哈 利 路 亞 哈 利 路 亞 哈 利 路 亞

1 2 3 - - - - 2 3 1 - | 3 - - - - - - - 1 2 3 2 - 1 - |
無 論 何 人 遵 守 基 督 的 話 語 ， 上 帝 的 愛 在 他 身 上 真 正 成 全 。

1 2 3 1- | 2 3 2 1 6 - 5 - | 1 2 3 2 1 1 - ||
哈 利 路 亞 哈 利 路 亞 哈 利 路 亞

福音

馬可福音 12:28-34

有一個文士來，聽見他們的辯論，知道耶穌回答得好，就問他說：「誠命中哪一條是第一呢？」耶穌回答：「第一是：『以色列啊，你要聽，主— 我們的上帝是獨一的主。你要盡心、盡性、盡意、盡力愛主— 你的上帝。』」第二是：『要愛鄰如己。』再沒有比這兩條誠命更大的了。」那文士對耶穌說：「好，老師，你說得對，上帝是一位，除了他以外，再沒有別的了；並且盡心、盡智、盡力愛他，又愛鄰如己，要比一切燔祭和祭祀好得多。」耶穌見他回答得有智慧，就對他說：「你離上帝的國不遠了。」從此以後，沒有人敢再問他甚麼。